

ПУТЕВОДИТЕЛЬ *по миру искусства  
для детей*

# МИФЫ

Древней Греции  
в шедеврах искусства





20 OEUVRES D'ART POUR RACONTER LA MYTHOLOGIE AUX ENFANTS

Перевод с французского языка – Николаенко Владислав Владимирович

ISBN 978-5-17-147489-8.

Authors: Sabine du Mesnil, Charlotte Grossetête

Illustrator: Tanja Stevanovic

© Fleurus Editions 2017

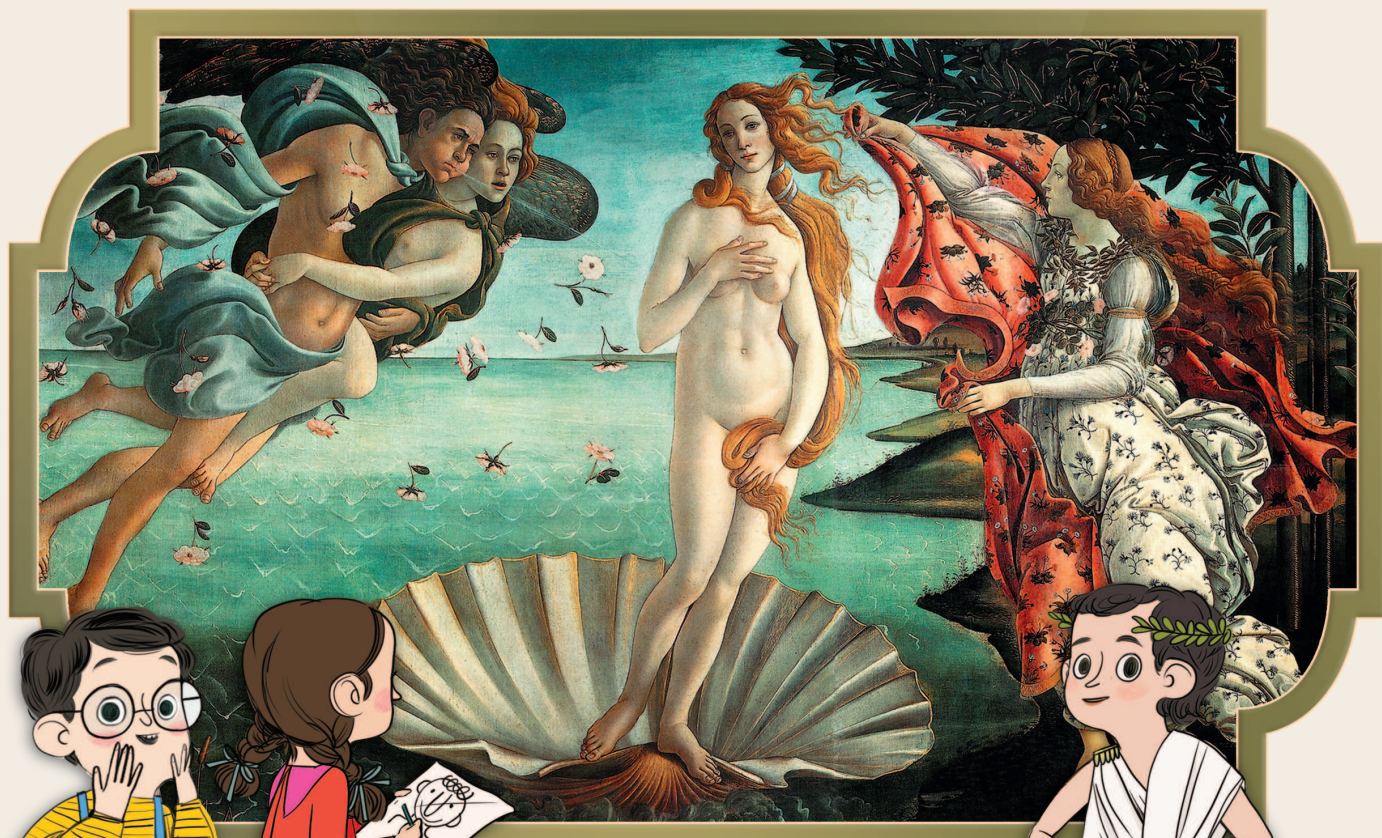
© Николаенко В.В., 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2022

ПУТЕВОДИТЕЛЬ *по миру искусства  
для детей*

# МИФЫ

Древней Греции  
в шедеврах искусства



Аванта

# СОДЕРЖАНИЕ

## ЭДИП, ИЛИ НЕОТВРАТИМОСТЬ СУДЬБЫ 8

ЭНГР, «Эдип разрешает загадку Сфинкса»

Текст Сабины дю Мениль

## ИКАР, ИЛИ МЕЧТА О НЕБЕ 12

БРЕЙГЕЛЬ СТАРШИЙ, «Падение Икара»

Текст Сабины дю Мениль

## ПЕРСЕЙ, ПОБЕДИТЕЛЬ ГОРГОНЫ 17

ПОМПЕЙСКАЯ ФРЕСКА, «Персей освобождает Андромеду»

Текст Сабины дю Мениль

## ПЕРСЕФОНА, ПЛЕННИЦА ПОДЗЕМНОГО ЦАРСТВА 21

РОССЕТТИ, «Прозерпина»

Текст Сабины дю Мениль

## ОДИССЕЙ В ДОЛГИХ СКИТАНИЯХ 24

ТЁРНЕР, «Улисс насмехается над Полифемом»

Текст Шарлотты Гроссет

## ЯСОН, АРГОНАВТЫ И ЗОЛОТОЕ РУНО 29

МИНИАТЮРА, «Ясон и аргонавты»

Текст Шарлотты Гроссет

## АМУР И ПСИХЕЯ, ЛЮБОПЫТНАЯ ЖЕНА И НЕВИДИМЫЙ МУЖ 35

КАНОВА, «Психея, оживляемая поцелуем Амура»

Текст Сабины дю Мениль

## ОРФЕЙ И ЭВРИДИКА, ИГРА ВЗГЛЯДОВ 38

КОРО, «Орфей, ведущий Эвридику из преисподней»

Текст Сабины дю Мениль





**АПОЛЛОН, ИЛИ ТОРЖЕСТВО СОЛНЕЧНОГО БОГА** 42

РЕДОН, «Квадрига»  
Текст Шарлотты Гросстет

**ГЕРАКЛ, ГЕРОЙ ДВЕНАДЦАТИ ПОДВИГОВ** 47

МАСТЕР ДИОСФОСА, «Геракл и Лернейская гидра»  
Текст Шарлотты Гросстет

**ГЕРА И ПАВЛИН В МУЗЕЕ** 51

МОРО, «Павлин, жалующийся Юноне»  
Текст Сабины дю Мениль

**АФИНА, БОГИНЯ С ГЛАЗАМИ ЦВЕТА МОРЯ** 54

КЛИМТ, «Афина Паллада»  
Текст Шарлотты Гросстет

**НАРЦИСС, ИЛИ УБИЙСТВЕННОЕ ОТРАЖЕНИЕ** 59

КАРАВАДЖО, «Нарцисс»  
Текст Шарлотты Гросстет

**ДИОНИС И АРИАДНА, БЕЗУМНЫЕ СЮРПРИЗЫ ЛЮБВИ** 64

ТИЦИАН, «Вакх и Ариадна»  
Текст Шарлотты Гросстет

**АПОЛЛОН И ДАФНА, МРАМОРНОЕ ЧУДО** 69

БЕРНИНИ, «Аполлон и Дафна»  
Текст Сабины дю Мениль

**АФРОДИТА, РОЖДЁННАЯ ИЗ ПЕНЫ** 72

БОТТИЧЕЛЛИ, «Рождение Венеры»  
Текст Сабины дю Мениль

**ТЕСЕЙ, ИЛИ ЧЕЛОВЕЧЕСКАЯ ХРАБРОСТЬ** 75

РИМСКАЯ МОЗАИКА, «История Тесея»  
Текст Шарлотты Гросстет





Если ты открыл эту книгу,  
не зная, что такое  
**ГРЕЧЕСКАЯ МИФОЛОГИЯ...**


**ГРЕЧЕСКАЯ МИФОЛОГИЯ** – это собрание историй и сказок, сложенных несколько тысяч лет назад, чтобы объяснить мир, мысли и чувства людей. Для древних греков солнце, встающее утром – это бог Аполлон, который скачет на своей колеснице от восхода к закату. Если полководцу пришла ценная мысль, как одолеть врага – это его надоумила Афина, богиня войны, стратегии и разума...



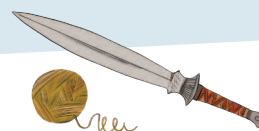
В чудесных приключениях богов и героев у каждого персонажа своя история, рассказывающая о любви, сражениях и испытаниях чести... В ней раскрываются все людские чувства: гнев, ревность, дружба, страсть, печаль, радость, желание мести, ненависть или страх, – а также многие черты характера: хитрость, ум или благородство. Мифы помогали древним грекам понимать окружающий мир, и наша цивилизация унаследовала все эти «знания».

Легенды рассказывались из поколения в поколение и были легко узнаваемы, поэтому их можно найти в искусстве разных времён...

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР ПРИКЛЮЧЕНИЙ.  
ПРИЯТНОГО ЧТЕНИЯ!**



Сложенные в древности греческие мифы и легенды распространились по римскому миру. Таким образом, каждый персонаж греческой мифологии имеет римский эквивалент, который ему соответствует, но носит другое имя. Для простоты мы решили называть имена героев наших персонажей по греческой традиции. Вот почему у многих персонажей книги два имени – одно в тексте, а другое в названии произведения искусства. Мы составили для вас табличку соответствий, чтобы вы не запутались...



*Каждому персонажу греческих мифов  
римляне дали своё имя.*



ГРЕЧЕСКОЕ ИМЯ	РОЛЬ	РИМСКОЕ ИМЯ
ЗЕВС	Верховный бог	ЮПИТЕР
ГЕРА	Покровительница женщин	ЮНОНА
ПОСЕЙДОН	Бог морей и океанов	НЕПТУН
АФИНА	Богиня мудрости, войны, покровительница художников	МИНЕРВА
ГЕРМЕС	Вестник богов	МЕРКУРИЙ
ГЕЛИОС	Олицетворение солнца	ФЕБ
АРТЕМИДА	Богиня охоты	ИАНА
АФРОДИТА	Богиня любви и красоты	ВЕНЕРА
АПОЛЛОН	Бог искусств	АПОЛЛОН
ДЕМЕТРА	Богиня хлебопашества	ЦЕРЕРА
ЛЕТО	Мать Аполлона и Артемиды	ЛАТОНА
АИД	Бог подземного мира	ПЛУТОН
ГЕФЕСТ	Бог огня и кузнечного ремесла	ВУЛКАН
ДИОНИС, ВАКХ	Бог вина	БАХУС
ПСИХЕЯ	Олицетворение души	ПСИХЕЯ
АРЕС	Бог войны и разрушения	МАРС
ПЕРСЕФОНА	Дочь Деметры	ПРОЗЕРПИНА
ЭРОТ	Бог любви	АМУР, КУПИДОН
ГЕРАКЛ	Герой, наделённый сверхчеловеческой силой	ГЕРКУЛЕС

# ЭДИП, ИЛИ НЕОТВРАТИМОСТЬ СУДЬБЫ



**ЭДИП БЕЖАЛ ИЗ КОРИНФА.** Уже много часов он ехал по дороге, захватив с собой только свои копыя да шляпу от солнца.

Он ехал, напряжённо размышляя. Накануне какой-то юнец насмеялся над ним и кричал: «Ты не сын царя, ты не сын Полиба!»

Эдип хотел знать правду, потому что его рождение было окутано тайной: ему даже пришлось совершить паломничество в Дельфы, чтобы спросить оракула. Он принёс богу Аполлону в жертву лепёшки и вместе с другими паломниками ожидал пифию. Вдруг она вышла из пахнущего лавром дыма и произнесла жуткие слова: «Ты убьёшь своего отца и женишься на своей матери!»

Оглушённый услышанным, Эдип думал только об одном: никогда больше не возвращаться в Коринф. Бежать, бежать подальше от царя Полиба и его милой супруги, царицы Перибей.



По мере того, как он удалялся от города, становилось жарче. В сухой траве мелькали придорожные камни. Они указывали путь в Фивы.

Внезапно Эдип остановил колесницу. На узком перекрёстке путь ему преградила другая колесница, в ней ехал мужчина с четырьмя охранниками. Какой-то неизвестный загоразживает путь ему, Эдипу, царскому сыну! Эдип не мог такого допустить... Наглец скатился мёртвым в придорожную канаву.